

**Niemcy-Dortmund: Usługi prania i czyszczenia na sucho**  
**OJ S 200/2016 15/10/2016**  
**Ogłoszenie o zamówieniu**  
**Usługi**

**Podstawa prawna:**  
Dyrektywa 2014/24/UE

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca**

---

**I.1. Nazwa i adresy**

Oficjalna nazwa: Hüttenhospital gGmbH  
Adres pocztowy: Am Marksbach 28  
Miejscowość: Dortmund  
Kod NUTS: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt  
Kod pocztowy: 44269  
Państwo: Niemcy  
E-mail: [ulf.raith@huettenhospital.de](mailto:ulf.raith@huettenhospital.de)  
Tel.: +49 2314619220  
Faks: +49 2314619224  
**Adresy internetowe:**  
Główny adres: [www.huettenhospital.de](http://www.huettenhospital.de)

**I.3. Komunikacja**

Nieograniczony, pełny i bezpośredni dostęp do dokumentów zamówienia można uzyskać bezpłatnie pod adresem: <https://service.bi-online.de/TenderDocuments/D426321845>  
Więcej informacji można uzyskać pod następującym adresem:  
Oficjalna nazwa: Buttler Rechtsanwaltsgesellschaft mbH  
Adres pocztowy: Kirchstr. 28  
Miejscowość: Herten  
Kod NUTS: DEA36 Recklinghausen  
Kod pocztowy: 45699  
Państwo: Niemcy  
Osoba do kontaktów: Dezernat Vergaberecht  
E-mail: [vergabe@rechtsanwalt-buttler.de](mailto:vergabe@rechtsanwalt-buttler.de)  
Tel.: +49 23669398260  
Faks: +49 23665829887  
**Adresy internetowe:**  
Główny adres: [www.rechtsanwalt-buttler.de](http://www.rechtsanwalt-buttler.de)  
Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przesyłać na następujący adres:  
Oficjalna nazwa: Buttler Rechtsanwaltsgesellschaft mbH  
Adres pocztowy: Kirchstr. 28  
Miejscowość: Herten  
Kod pocztowy: 45699  
Państwo: Niemcy  
Osoba do kontaktów: Dezernat Vergaberecht  
Tel.: +49 23669398260  
E-mail: [vergaberecht@rechtsanwalt-buttler.de](mailto:vergaberecht@rechtsanwalt-buttler.de)

Faks: +49 23665829887

Kod NUTS: DEA36 Recklinghausen

**Adresy internetowe:**

Główny adres: [www.rechtsanwalt-buttler.de](http://www.rechtsanwalt-buttler.de)

**I.4. Rodzaj instytucji zamawiającej**

Inny rodzaj: Klinik in öffentlicher Trägerschaft

**I.5. Główny przedmiot działalności**

Zdrowie

**Sekcja II: Przedmiot**

---

**II.1. Wielkość lub zakres zamówienia**

**II.1.1. Nazwa**

Offenes Verfahren Wäscheversorgung Hüttenhospital gGmbH.

Numer referencyjny: HH2016WV1

**II.1.2. Główny kod CPV**

98310000 Usługi prania i czyszczenia na sucho

**II.1.3. Rodzaj zamówienia**

Usługi

**II.1.4. Krótki opis**

Wäschereileistungen für die Hüttenhospital gGmbH, Am Marksbach 28, 44269 Dortmund.

**II.1.5. Szacunkowa całkowita wartość**

Wartość bez VAT: 960 000,00 EUR

**II.1.6. Informacje o częściach**

To zamówienie podzielone jest na części: nie

**II.2. Opis**

**II.2.3. Miejsce świadczenia usług**

Kod NUTS: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

Główne miejsce lub lokalizacja realizacji: 44269 Dortmund, Am Marksbach 28.

**II.2.4. Opis zamówienia**

Gegenstand der Vergabe durch die Auftraggeberin ist die Wäscheversorgung der Hüttenhospital gGmbH, Am Marksbach 28, 44269 Dortmund.

Die Hüttenhospital gGmbH ist ein Krankenhaus der Grundversorgung mit den Schwerpunkten Innere Medizin, Geriatrie und Intensivmedizin mit 164 Betten einschließlich einer Tagesklinik mit 25 Plätzen sowie 268 Mitarbeitern.

Inhalt der Wäschereileistungen sind die leasingweise Gestellung, Abholung, sachgemäße Aufbereitung, Reinigung, Desinfektion, Finish und Rücklieferung der Flach- und Stationswäsche sowie der Berufskleidung. Die Transportmittel sind von dem Bieter zu stellen. Die Vertragsdauer beläuft sich auf 3 Jahre mit der Option einer Vertragsverlängerung um jeweils ein Jahr, wenn nicht eine der Vertragsparteien 6 Monate vor Vertragsablauf kündigt.

**II.2.5. Kryteria udzielenia zamówienia**

Kryteria określone poniżej

Kryterium kosztu - Nazwa: Preis / Waga: 100

#### **II.2.6. Szacunkowa wartość**

#### **II.2.7. Okres obowiązywania zamówienia, umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów**

Początek: 01/02/2017 Koniec: 31/01/2020

Niniejsze zamówienie podlega wznowieniu: tak

Opis wznowień:

Der Vertrag kann jeweils um ein Jahr verlängert werden, wenn nicht eine der Vertragsparteien den Vertrag 6 Monate vor Vertragsablauf kündigt.

#### **II.2.10. Informacje o ofertach wariantowych**

Dopuszcza się składanie ofert wariantowych: nie

#### **II.2.11. Informacje o opcjach**

Opcje: tak

Opis opcji:

Option der Vertragsverlängerung um jeweils 1 Jahr, wenn der Vertrag nicht 6 Monate vor Vertragsende von einer der beiden Vertragsparteien gekündigt wird.

#### **II.2.13. Informacje o funduszach Unii Europejskiej**

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie

#### **II.2.14. Informacje dodatkowe**

### **Sekcja III: Informacje o charakterze prawnym, ekonomicznym, finansowym i technicznym**

---

#### **III.1. Warunki udziału**

##### **III.1.1. Zdolność do prowadzenia działalności zawodowej, w tym wymogi związane z wpisem do rejestru zawodowego lub handlowego**

Wykaz i krótki opis warunków:

Die vom Bieter auszufüllenden Anlagen und Erklärungen sind unter dem folgenden Link bereitgestellt:

<https://service.bi-online.de/TenderDocuments/D426321845>

##### **III.1.2. Sytuacja ekonomiczna i finansowa**

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

Die vom Bieter auszufüllenden Anlagen und Erklärungen sind unter dem folgenden Link bereitgestellt:

<https://service.bi-online.de/TenderDocuments/D426321845>

##### **III.1.3. Zdolność techniczna i kwalifikacje zawodowe**

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

Die vom Bieter auszufüllenden Anlagen und Erklärungen sind unter dem folgenden Link bereitgestellt:

<https://service.bi-online.de/TenderDocuments/D426321845>

### **Sekcja IV: Procedura**

---

#### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Rodzaj procedury**

Procedura otwarta

#### **IV.1.3. Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów**

#### **IV.1.8. Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)**

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych: nie

#### **IV.2. Informacje administracyjne**

#### **IV.2.2. Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału**

Data: 17/11/2016 Czas lokalny: 12:00

#### **IV.2.3. Szacunkowa data wysłania zaproszeń do składania ofert lub do udziału wybranym kandydatom**

#### **IV.2.4. Języki, w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału**

Niemiecki

#### **IV.2.6. Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą**

Oferta musi zachować ważność do: 30/01/2017

#### **IV.2.7. Warunki otwarcia ofert**

Data: 17/11/2016 Czas lokalny: 12:00

Miejsce:

Ort: Buttler Rechtsanwaltsgesellschaft mbH, Kirchstr. 28, 45699 Herten.

### **Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

---

#### **VI.1. Informacje o powtarzającym się charakterze zamówienia**

Jest to zamówienie o charakterze powtarzającym się: nie

#### **VI.3. Informacje dodatkowe**

Vergabeunterlagen in elektronischer Form:

Informationen zum Abruf der Vergabeunterlagen: siehe I.3 – Kommunikation.

#### **VI.4. Procedury odwoławcze**

#### **VI.4.1. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Westfalen

Adres pocztowy: Albrecht-Thaer-Straße 9

Miejscowość: Münster

Kod pocztowy: 48147

Państwo: Niemcy

Tel.: +49 251411169

Faks: +49 2514112165

#### **VI.4.3. Składanie odwołań**

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.5.**

**Data wysłania niniejszego ogłoszenia**  
11/10/2016